

Danfoss



088U0252

CF-WR Electronic Wireless Relay

Instruction	4
Instruktion	9
Vejledning.....	14
Instruction	19
Bruksanvisning	24
Instrukcja obsługi.....	29
Handleiding.....	34
Istruzioni	39

GB

DE

DK

FR

SE

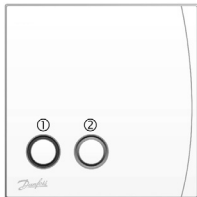
PL

NL

IT

1. Functional overview

CF-WR Wireless Relay



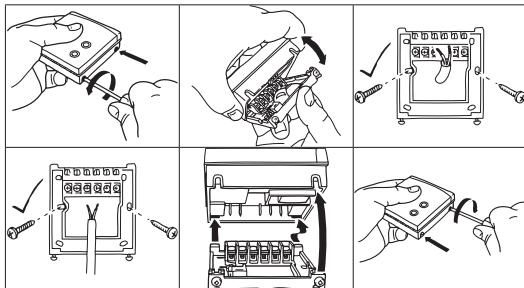
- ① PROG button with PROG LED.
- ② Button not used for CF2+.

CF-MC Master Controller



- ③ Menu Selection button.
- ④ Install LED.
- ⑤ OK button.

2. Installation



Activate CF-MC Master Controller:

- Select Install Mode with the Menu Selection button ③. The Install LED ④ flashes.
- Press the OK button ⑤ to activate Install Mode. The Install LED ④ lights continuously.

Activate CF-WR Wireless Relay:

- Press the PROG button ①. The PROG LED flashes during communication.
- If installation succeeded: The PROG LED turns off.
- If installation fails: The PROG LED flashes 5 times. Repeat the installation procedure.

3. Configuration

Configuration of CF-WR Wireless Relay is made with the CF-RC Remote Controller.

Please refer to the instruction for CF-RC for further information.

4. Uninstallation / Factory Reset

1. Disconnect CF-WR Wireless Relay from the power supply.
2. Press and hold the PROG button ①.
3. While pressing the PROG button ①, reconnect the power supply.
4. Release the PROG button ①, when the PROG LED first turns on and then off.

5. Wiring

1 Electronics

N

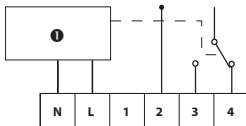
L

1 Not in use

2 Com

3 Zone 1 on

4 Zone 1 off



Note: For mains voltage applications link terminals L and 2.

6. Troubleshooting

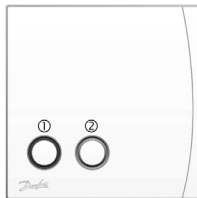
Error indication	Possible cause
The PROG LED flashes 5 times	Installation / Link test has failed

7. Specifications

Supply voltage	230 Vac $\pm$ 15%, 50 Hz
Construction	EN 60730-1, EN 300-220-1
Max. ambient temperature	45°C
Switch type	1 x SPDT, type 1B
Switch rating	230 Vac, 12 (6) A
IP class	IP 40
Control pollution situation	Degree 2
Max. range	30 m
Operating frequency	868.42 MHz
Software classification	Class A
Rated impulse voltage	2.5 kV
Ball pressure test	75°C

1. Funktionsübersicht

Funkgesteuertes Relais CF-WR



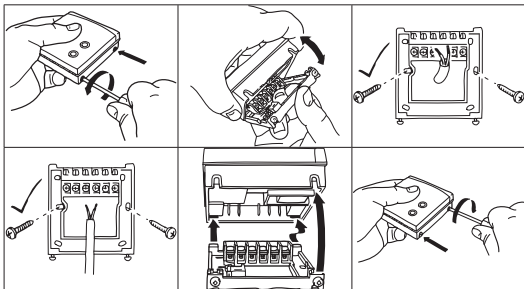
- ① Taste PROG mit LED PROG.
- ② Die Taste wird nicht für CF2+ verwendet.

CF-MC-Hauptregler



- ③ Menü-Auswahltaste.
- ④ Installieren Sie die LED.
- ⑤ OK-Taste.

2. Installation



Aktivieren Sie den CF-MC-Hauptregler:

- Wählen Sie den Installationsmodus anhand der Menü-Auswahltaste ③. Die Installations-LED ④ blinkt.
- Drücken Sie die Taste OK, um den Installationsmodus ⑤ zu aktivieren. Die Installations-LED ④ leuchtet dauerhaft.

Aktivieren Sie das funkgesteuerte Relais CF-WR:

- Drücken Sie die PROG-Taste ①. Die LED PROG blinkt während der Kommunikation.
- Installation erfolgreich: die LED PROG erlischt.
- Installation fehlgeschlagen: die LED PROG blinkt 5 mal. Wiederholen Sie das Installationsverfahren.

3. Konfiguration

Die Konfiguration des funkgesteuerten Relais CF-WR wird über die Fernbedienung des CF-RC vorgenommen.

Weitere Informationen entnehmen Sie der Anleitung des CF-RC.

4. Deinstallation / Rücksetzen auf Werkseinstellungen

1. Trennen Sie das drahtlose Relais CF-WR von der Stromversorgung.
2. Die Taste PROG ① drücken und gedrückt halten.
3. Stromversorgung wieder anschließen während Sie die Taste PROG ① gedrückt halten.
4. Die Taste PROG ① loslassen wenn die LED PROG zuerst aufleuchtet und dann erlischt.

5. Verkabelung

❶ Elektronik

N

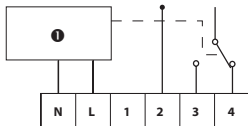
L

1 Nicht in Gebrauch

2 Com

3 Zone 1 ein

4 Zone 1 aus



Anmerkung: für Netzspannungsanwendungen, die Klemmen L und 2 verbinden.

6. Fehlersuche

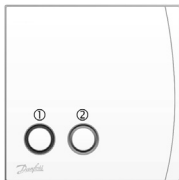
Fehleranzeige	Mögliche Ursache
Die LED PROG blinkt 5 mal	Installations- / Verbindungstest fehlgeschlagen

7. Technische Daten

Versorgungsspannung	230 V AC $\pm$ 15%, 50 Hz
Konstruktion	EN 60730-1, EN 300-220-1
Max. Umgebungstemperatur	45°C
Schaltertyp	1 x SPDT, Typ 1B
Schaltleistung	230 Vac, 12 (6) A
IP-Schutzart	IP40
Verschmutzungsgrad der RS-Umgebung	Grad 2
Max. Bereich	30 m
Betriebsfrequenz	868,42 MHz
Softwareklassifikation	Klasse A
Bemessungs-Stoßspannung	2,5 kV
Kugeldruckprüfung	75°C

1. Funktionsoversigt

CF-WR Trådløst relæ



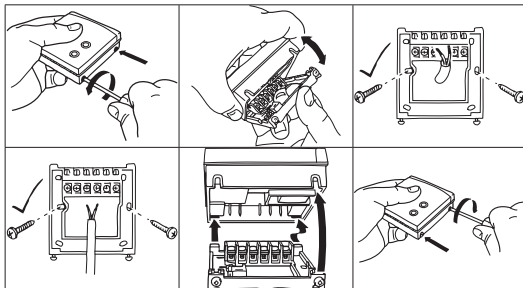
- ① Knappen PROG med LED-indikatoren PROG.
- ② Knappen benyttes ikke til CF2+.

CF-MC Masterregulator



- ③ Knap til menuvalg.
- ④ Indikatoren Install.
- ⑤ Knappen OK.

2. Installation



DK

Aktiver CF-MC-masterregulatoren:

- Tryk på menuknappen ③ for at vælge tilstanden Install. Installationsindikatoren ④ blinker.
- Tryk på knappen OK ⑤ for at aktivere tilstanden Install. Indikatoren Install ④ lyser konstant.

Aktiver CF-WR Trådløst relæ:

- Tryk på knappen PROG ①. Indikatoren PROG blinker, mens der kommunikerer.
- Hvis installationen lykkes: Indikatoren PROG slukkes.
- Hvis installationen mislykkes: Indikatoren PROG blinker 5 gange. Gentag installationsproceduren.

3. Konfiguration

Konfiguration af CF-WR Trådløst relæ foretages med CF-RC-fjernbetjeningen. Se i vejledningen til CF-RC for at få yderligere oplysninger.

4. Afinstallation/fabriksnulstilling

1. Afbryd CF-WR Trådløst relæ fra strømforsyningen.
2. Tryk på knappen PROG ①, og hold den inde.
3. Tilslut strømforsyningen igen, mens knappen PROG ① holdes inde.
4. Slip knappen PROG ①, når indikatoren PROG først tænder og derefter slukker.

5. Ledningsføring

1 Elektronik

N

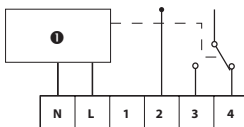
L

1 Ikke i brug

2 Com

3 Zone 1 ON

4 Zone 1 OFF



Bemærk: I applikationer med netspænding skal klemme L og 2 forbindes.

6. Fejlfinding

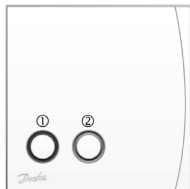
Fejlmelding	Mulig årsag
Indikatoren PROG blinker 5 gange	Installation/linktest mislykkedes

7. Specifikationer

Forsyningsspænding	230 Vac $\pm$ 15 %, 50 Hz
Konstruktion	EN 60730-1, EN 300-220-1
Max. omgivelsestemperatur	45° C
Kontakttype	1 x SPDT, type 1B
Kontaktbelastning	230 Vac, 12 (6) A
IP-klasse	IP 40
Forureningskontrolforhold	Grad 2
Maks. rækkevidde	30 m
Sendefrekvens	868,42 MHz
Software-klassifikation	Klasse A
Kugletryktest	75° C

1. Présentation fonctionnelle

Relais sans fil CF-WR



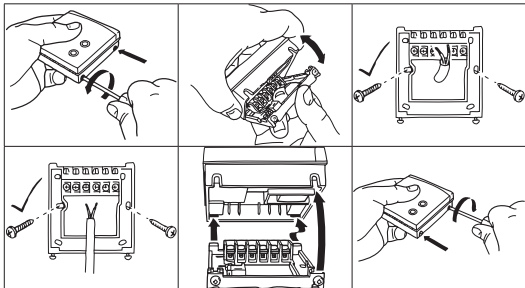
- ① Bouton PROG et voyant PROG
- ② Bouton non utilisé pour le système CF2⁺

Contrôleur central CF-MC



- ③ Bouton de sélection des menus
- ④ Voyant Install
- ⑤ Bouton OK

2. Installation



Activer le contrôleur central CF-MC :

- Sélectionner le mode Installation à l'aide du bouton de sélection des menus ③. Le voyant Install ④ clignote.
- Appuyer sur le bouton OK ⑤ pour activer le mode Installation. Le voyant Install ④ reste allumé en continu.

Activer le relais sans fil CF-WR :

- Appuyer sur le bouton PROG ①. Le voyant PROG clignote pendant la communication.
- Si l'installation est réussie, le voyant PROG s'éteint.
- Si l'installation échoue, le voyant PROG clignote 5 fois. Répéter la procédure d'installation.

3. Configuration

FR

La configuration du relais sans fil CF-WR est assurée via la commande à distance CF-RC.

Se référer aux instructions du CF-RC pour des informations complémentaires.

4. Désinstallation/réinitialisation aux réglages d'usine

1. Déconnecter le relais sans fil CF-WR de l'alimentation.
2. Appuyer sur le bouton PROG ① et le maintenir enfoncé.
3. Tout en maintenant le bouton PROG ① enfoncé, reconnecter l'alimentation électrique.
4. Relâcher le bouton PROG ① lorsque le voyant PROG s'allume et s'éteint pour la première fois.

5. Câblage

① Éléments électroniques

N

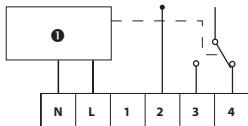
L

1 Non utilisé

2 Com

3 Zone 1 allumée

4 Zone 1 éteinte



Remarque : pour les applications de tension secteur, relier les bornes L et 2.

6. Dépannage

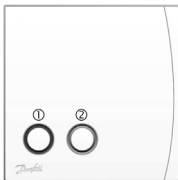
Indication d'erreur	Cause possible
Le voyant PROG clignote 5 fois	L'installation ou le test de liaison ont échoué

7. Spécifications

Tension d'alimentation	230 V CA ± 15 %, 50 Hz
Construction	EN 60730-1, EN 300-220-1
Température ambiante max.	45 °C
Type de commutateur	1 x SPDT, type 1B
Régime nominal du commutateur	230 Vac, 12 (6) A
Classe IP	IP40
Degré de pollution	Degré 2
Portée max.	30 m
Fréquence de fonctionnement	868,42 MHz
Classe du logiciel	Classe A
Tension nominale de tenue aux chocs	2,5 kV
Essai à la bille	75 °C

1 Funktionsöversikt

CF-WR trådlöst relä



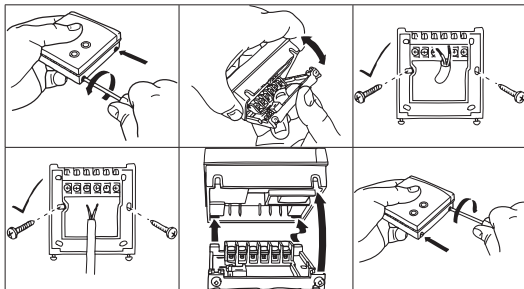
- ① PROG-knapp med PROG-lysdiod
- ② Knapp som inte används för CF2+

CF-MC Master regulator



- ③ Menyknapp
- ④ Install-lysdiod
- ⑤ OK-knapp

2 Installation



SE

Aktivera CF-MC Master regulatorn:

- Välj läget Installation med hjälp av menyknappen ③. Install-lysdioden ④ blinkar.
- Tryck på OK-knappen ⑤ för att aktivera läget Installation. Install-lysdioden ④ lyser med fast sken.

Aktivera CF-WR trådlöst relä:

- Tryck på PROG-knappen ①. PROG-lysdioden blinkar under kommunikationen.
- Om installationen lyckades slocknar PROG-lysdioden.
- Om installationen misslyckades blinkar PROG-lysdioden 5 gånger. Upprepa installationsproceduren.

3 Konfiguration

Det trådlösa reläet CF-WR konfigureras med hjälp av fjärrkontrollen CF-RC. Mer information finns i bruksanvisningen för CF-RC.

4 Avinstallation/fabriksåterställning

1. Bryt strömmen till det trådlösa reläet CF-WR.
2. Tryck ned och håll in PROG-knappen ①.
3. Anslut reläet till strömförsörjningen igen medan du håller PROG-knappen ① intryckt.
4. Släpp upp PROG-knappen ① när PROG-lysdioden tänds och sedan slocknar.

5 Kabeldragning

❶ Elektronik

N

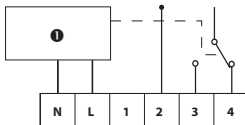
L

1 Används inte

2 Gemensam

3 Zon 1 på

4 Zon 1 av



Obs! Bygga plint L och 2 vid nätspänningstillämpningar.

SE

6 Felsökning

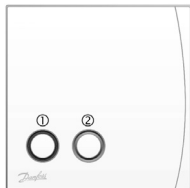
Felindikation	Möjlig orsak
PROG-lysdioden blinkar 5 gånger	Installationen/förbindelsestestet misslyckades

7 Specifikationer

Matningsspänning	230 V AC $\pm$ 15 %, 50 Hz
Konstruktionsstandard	SS-EN 60730-1, SS-EN 300-220-1
Max. omgivningstemperatur	45 °C
Typ av brytare	1 x SPDT, typ 1B
Brytarklassificering	230 Vac, 12 (6) A
IP-klassificering	IP 40
Reglering av föroreningar	Nivå 2
Max. räckvidd	30 m
Driftsfrekvens	868,42 MHz
Programvaruklassificering	Klass A
Nominell impulsspänning	2,5 kV
Kultryckstest	75 °C

1. Przegląd funkcji

**Przekaznik bezprzewodowy
CF-WR**



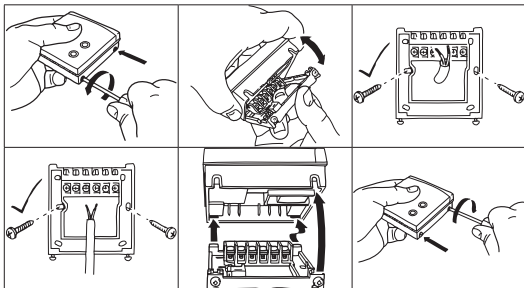
- ① Przycisk PROG z diodą PROG.
- ② Przycisk nie jest używany w CF2+.

**Regulator
CF-MC**



- ③ Przycisk wyboru menu.
- ④ Dioda instalacyjna.
- ⑤ Przycisk OK.

2. Instalacja



Aktywacja regulatora nadrzędnego CF-MC

- Za pomocą przycisku wyboru menu ③ wybrać tryb instalacji. Miga dioda instalacji ④.
- Naciśnąć przycisk OK ⑤, aby włączyć tryb instalacji. Dioda instalacji ④ świeci w sposób ciągły.

Aktywacja przekaźnika bezprzewodowego CF-WR

- Nacisnąć przycisk PROG ①. Dioda PROG miga podczas komunikacji.
- Pomyślne zakończenie instalacji jest sygnalizowane zgaśnięciem diody PROG.
- W razie niepowodzenia instalacji dioda PROG miga 5 razy. Należy powtórzyć procedurę instalacji.

3. Konfiguracja

Przekaznik bezprzewodowy CF-WR konfiguruje się za pośrednictwem pilota CF-RC. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skorzystać z instrukcji pilota CF-RC.

4. Odinstalowanie / resetowanie do ustawień fabrycznych

1. Odłączyć przekaźnik CF-WR od źródła zasilania.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk PROG ①.
3. Przytrzymując naciśnięty przycisk PROG ① ponownie podłączyć źródło zasilania.
4. Zwolnić przycisk PROG ① po pierwszym włączeniu, a następnie wyłączeniu diody PROG.

5. Schemat elektryczny

1 Elektronika

N

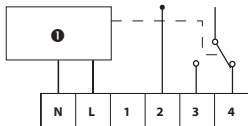
L

1 Nieużywane

2 Zasilanie odbiornika (L)

3 Strefa 1 wł.

4 Strefa 1 wył.



Uwaga! W przypadku zastosowań z zasilaniem sieciowym połączyć zaciski L i 2.

6. Usuwanie usterek

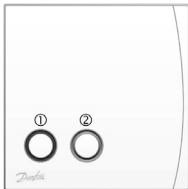
Wskazanie błędów	Możliwa przyczyna
Dioda PROG błyska 5 razy	Instalacja / połączenia nieudane

7. Specyfikacje

Napięcie zasilania	230 VAC $\pm$ 15%, 50 Hz
Budowa	EN 60730-1, EN 300-220-1
Maks. temperatura otoczenia	45°C
Typ przełącznika	1 x SPDT, typ 1B
Obciążalność przełącznika	230 Vac, 12 (6) A
Klasa IP	IP 40
Klasa czystości pomieszczenia	Stopień 2
Maks. zasięg	30 m
Częstotliwość pracy	868,42 MHz
Klasa oprogramowania	Klasa A
Znamionowe napięcie udarowe	2,5 kV
Wytrzymałość termoplastyczna	75°C

1. Functioneel overzicht

CF-WR Draadloos relais



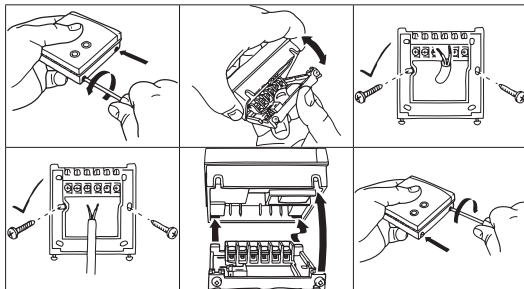
- ① PROG-knop met PROG-led
- ② Knop niet gebruikt voor CF2+.

CF-MC Hoofdregelaar



- ③ Menukiezer
- ④ Installatieled
- ⑤ OK-knop

2. Installatie



CF-MC Hoofddregelaar activeren:

- Gebruik de menukiezer ③ om de installatiemodus te selecteren. De installatieled ④ knippert.
- Druk op de OK-knop ⑤ om de installatiemodus te activeren. De installatieled ④ brandt constant.

CF-WR Draadloze relais activeren:

- Druk op de PROG-knop ①. De PROG-led knippert tijdens de communicatie.
- Als de installatie geslaagd is, dooft de PROG-led.
- Als de installatie mislukt is, knippert de PROG-led 5 keer. Herhaal de installatieprocedure.

3. Configuratie

Het draadloze relais CF-WR wordt geconfigureerd met de afstandsbediening CF-RC.

Lees voor meer informatie de handleiding voor de CF-RC.

4. De-installatie / Reset naar fabrieksinstellingen

1. Koppel het draadloze relais CF-WR los van de voeding.
2. Houd de PROG-knop ① ingedrukt.
3. Sluit de voeding weer aan terwijl u de PROG-knop ① ingedrukt houdt.
4. Laat de PROG-knop ① los wanneer de PROG-led aan en uit gaat.

5. Bedrading

1 Elektronica

N

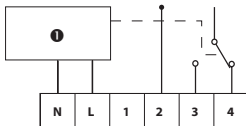
L

1 Wordt niet gebruikt

2 Com

3 Zone 1 aan

4 Zone 1 uit



NB: Verbind voor netspanningstoepassingen klemmen L en 2.

6. Probleemoplossing

Foutmelding	Mogelijke oorzaak
De PROG-led knippert 5 keer	Installatie / Verbindingstest mislukt

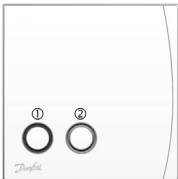
NL

7. Specificaties

Voedingsspanning	230 V AC $\pm 15\%$, 50 Hz
Constructie	EN 60730-1, EN 300-220-1
Max. omgevingstemperatuur	45 °C
Type schakelaar	1 x SPDT, type 1B
Vermogen schakelaar	230 Vac, 12 (6) A
IP-klasse	IP 40
Emissiewaarde	Niveau 2
Max. bereik	30 m ("open veld")
Werkingsfrequentie	868,42 MHz
Softwareclassificatie	Klasse A
Nominale pulsspanning	2,5 kV
Kogeldruktest	75 °C

1. Panoramica delle funzioni

Relé senza fili CF-WR



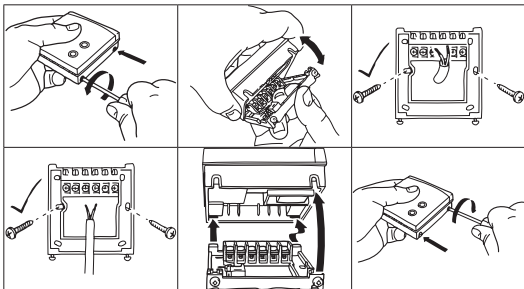
- ① Tasto PROG con LED PROG.
- ② Tasto non usato per CF2+.

Regolatore principale CF-MC



- ③ Tasto di selezione menu.
- ④ LED d'installazione.
- ⑤ Tasto OK.

2. Installazione



Attivazione del regolatore principale CF-MC

- Selezionare la modalità d'installazione con il tasto di selezione menu ③. Il LED d'installazione ④ lampeggia.
- Premere il tasto OK ⑤ per attivare la modalità d'installazione. Il LED d'installazione ④ lampeggia continuamente.

Attivazione del relé senza fili CF-WR:

- Premere il tasto PROG ①. Il LED PROG si illumina durante la comunicazione.
- Se l'installazione è stata eseguita correttamente: il LED PROG si spegne.
- Se l'installazione non è stata eseguita correttamente: il LED PROG lampeggia per 5 volte. Ripetere la procedura d'installazione.

3. Configurazione

Il relé senza fili CF-WR viene configurato attraverso il Regolatore a distanza CF-RC.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per CF-RC.

4. Disinstallazione / Ripristino dei dati di fabbrica

1. Disconnettere il relé senza fili CF-WR dall'alimentazione.
2. Premere e tenere premuto il tasto PROG ①.
3. Tenendo premuto il tasto PROG ①, ricollegare all'alimentazione.
4. Quando il LED PROG si accende e si spegne, rilasciare il tasto PROG ①.

5. Cablaggio

1 Elettronica

N

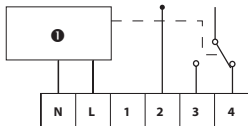
L

1 Non in uso

2 Com

3 Zona 1 on

4 Zona 1 off



Nota: per le applicazioni con tensione di rete collegare i morsetti L e 2.

6. Ricerca guasti

Indicazione di errore	Causa possibile
Il LED PROG lampeggia 5 volte	Installazione / Test di collegamento negativo

7. Specifiche

Tensione di alimentazione	230 V CA $\pm$ 15%, 50 Hz
Costruzione	EN 60730-1, EN 300-220-1
Temperatura ambiente max.	45°C
Tipo di interruttore	1 x SPDT, tipo 1B
Valore interruttori	230 Vac, 12 (6) A
Classe IP	IP 40
Situazione controllo inquinamento	Grado 2
Intervallo max.	30 m
Frequenza operativa	868,42 MHz
Classificazione software	Classe A
Tensione di impulso nominale	2,5 kV
Test pressione sfera	75°C



Wireless wellness by Danfoss

www.heating.danfoss.com